

**MTI.**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Külföldi hírek

1976. augusztus 4. s z e r d a

kk.1. v á r h a t ó

ml/p ng

1976.augusztus .4./mti/

b e i r u t :

Libanoni fejlemények

n e w y o r k :

ensz-tengerjogi értekezlet

w a s h i n g t o n :

kekkonen látogatása

r ó m a :

andreotti kormánynyilatkozata

--

7.20/p

-1-

F. 8. 00

kk.2. „meduza-invázió,, jaltában

hl/p ng j a l t a , 1976.augusztus 4./mti/

jaltában a fürdőzés kedvelői a napokban kénytelenek voltak a parton maradni. a híres szovjet üdülőhelyen a fekete-tenger vize átmenetileg nemcsak visszataszító képet nyújtott, hanem égető fájdalmat is okozott. mindezt a meduzák „inváziója,, idézte elő: a füles meduzákat vagy más néven aureliákat a viharos erősségű szél előidézte hullámok sodorták a parthoz és úgy összenyomták őket, hogy mozgásképtelenné váltak és kocsonyás tömegük a vizektől a tengerfenéig mindent elborított.  
/taszsz/

--

kk.3. két rövid hír

or/p ng 1976. augusztus 4./mti/

l o v e l a n d : áradás

már a nyolcvanát is meghaladja a colorado-állambeli árvíz halálos áldozatainak a száma. a helyi hatóságok szerint tartani lehet attól, hogy a háromnapos hatalmas esőzések nyomán a hét elején medréből kilépett thompson folyó ennél jóval több áldozatot szedett és hogy legkevesebb kétszázan veszítették életüket. az első becslések szerint az anyagi kár elérheti a húszmillió dollárt./ap/

petropavlovszk-kamcsatszkij: vulkán

tizenharmadik hónapja működik kamcsatkán a tolbacsik vulkán. kráteréből 1100 fokos folyékony bazalt lövell elő és a három irányban haladó lávafolyam hossza immár hét kilométer.  
/taszsz/

--

7.55/p

-2-

K. 8. 25

kk.4. viking -1

or /p ng p a s a d e n a , 1976. augusztus 4./mti/

a viking-1 amerikai mars-szonda szerdán megkezdi az utolsó kísérletet annak megállapítására, hogy valamilyen formában létezik-e élet a vörös bolygón. a kezdeti oxigén- és széndioxid-vizsgálatok eredményei azt tették valószínűvé, hogy elképzelhető mikroszkópius élőlények jelenléte a mars talajában. harold klein, a kísérletek vezetője azonban ma már azon a véleményen van, hogy korántsem biztos, mert lehet, hogy az életre mutató jelek egyszerűen a talajminta szokatlan kémiai összetételével magyarázhatók. a szerdai kísérlet legfőbb feladata éppen ezért a talajjellegének meghatározása, ami fényt derít a kémiai összetételre is./reuter/

het

Lez

--

kk.5. kínai földrengés

or/p ng p e k i n g , 1976. augusztus 4./mti/

a peking<sup>et</sup> közvetlenül fenyegető újabb földrengés veszélye csökkenni látszik, bár nem zárható ki teljesen - közölte a kínai külügyminisztérium szóvivője szeizmológusok elemzésére hivatkozva. eszerint valószínűtlen, hogy a főváros körzetét a richter skála szerint hatosnál nagyobb erősségű földremlökések érnék. ugyanakkor a szóvivő jelezte, hogy az eddigi rengésektől leginkább sújtott tangsan-fengmin körzetben még mindig érezhető utórezgések.

a kínai hatóságok változatlanul elsőfoku készséget tartanak fenn és ez a helyzet - nyugati megfigyelők szerint - még hetekig elhúzódhat.

a kínai kormány elutasította waldheim ensz-főtítkár ajánlatát, hogy a világszervezet segítséget nyújt a természeti csapás sújtotta körzetek lakosságának. mint az ensz newyorki központjában kiadott kínai közleményből kitűnik, kína saját erejére támaszkodva nyújt majd segítséget a földrengés áldozatainak.

az új kína hírügynökség jelentése szerint a takang olajmezőn ismét normális ütemben folyik a munka és a kitermelt olaj mennyisége máris elérte a földrengés előtti szintet. a hírügynökség mind ez ideig nem számolt be azokról a károkról, amelyeket a körzet a julius végi földrengések következtében szenvedett el./reuter,

ap/  
8.15/p

--

-3-

K. 8. 35

kk.6. a szerkesztőségek tájékoztatására

szadat - sziria

sj/sp/p ng k a i r ó, 1976. augusztus 4. /upi/

szadat egyiptomi elnök egyiptomi diákok előtt elhangzott beszédének kedden késő este nyilvánosságra hozott részében kijelentette: kétségtelen, hogy a szíriaiak sokkal kegyetlenebb módon irtják a palesztinokat, mint az izraeliek. szadat szerint izrael megbízottai genfben titkos tárgyalásokat folytattak szíria képviselőivel és ezek során damaszkusz szabad kezet kapott a libanoni katonai beavatkozás folytatásához mináddig, amíg az akció célja a palesztin mozgalom felszámolása. korábban, még szíria és izrael között az egyesült államok közvetített, izrael kinyilvánította, hogy van egy „vörös vonal”, amelyen túl nem tűri a szíriai beavatkozást. a titkos, közvetlen tárgyalásokon azonban megváltoztatta ezt a koncepcióját.

a kairói sajtó egyébként már korábban olyan jelentéseket közölt, miszerint július 24-én hat izraeli és szíriai titkos ügynök találkozott genfben a palesztin gerillavezetők meggyilkolását célzó tervek egyeztetésére.

/amikor

szadat azt is kifejtette, hogy asszad rendszere félóra alatt összeomlana, ha több ezer, börtöben tartott politikai ellenfelét szabadonbocsátanák. a szíriai-jordániai szövetség célja - folytatta - a palesztinok teljes likvidálása és egy „nagy szíria”, kialakítása, amely a két országot, valamint libanont foglalná magába. szadat hozzáfűzte, hogy a szíriai, a jordániai és a libiai rendszer egyaránt a politikai ellenfelek elnyomására épül. /mti/

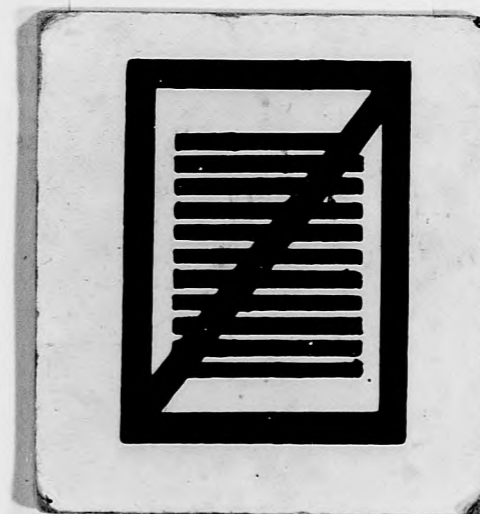
--

8.35/p

-4-

F. 9'15

F.  
Lialy  
Slap



kk 8. / sziria .....folyt/ny

nem véletlen, hogy a damaszkuszban elért megállapodást nyomban támadni kezdték a reakciós nyugati sajtó képviselői és az arab jobboldali körök. még egy hamisítvány is napvilágot látott, amely arra volt hivatott, hogy a bizalmatlanság újabb magvait hintse el. a hamisítvány megjelenésének maga a ténye is újabb tanubizonyságot szolgáltat arra, hogy milyen bonyolult a helyzet az arab-keleten, különösen libanonban - írja a pravda hirtanúgyarázója. sajnálattal kell megállapítani, hogy a harcok továbbra sem csitulnak. a jobboldali keresztény csoportosulások, miközben arra törekcsenek, hogy a palesztinai felszabadítási szervezetek egységeit kiszorítsák libanon területéről, tovább folytatják a tell zaatar tábor ostromát. csupán hosszas huza-vona után adtak lehetőséget a nemzetközi vöröskeresztnek arra, hogy megkezdje a sebesültek és a betegek elszállítását a táborból. ezek száma a pfsz adatai szerint eléri a 4 ezret. mindeztideig nem jártak eredménnyel az arab liga közvetítő kísérletei a véröntés beszüntetésére, és a konfliktusban egymással szemben álló felek közötti tárgyalások megkezdésére.

ilyen körülmények között a damaszkuszban elért megállapodás, bár nem old meg minden problémát, az első reménykeltő lépés lehet a feszültség enyhítése felé, egy olyan békés párbeszéd felé libanonban, amely szavatolja az ország területi integritásának megőrzését - állapítja meg a pravda./taszsz/

kk.9. amerikai-kubai kapcsolatok

hl/ve/p ng new york, 1976. augusztus 4./mti/

az amerikai üzleti körök tovább bővítik kölcsönösen előnyös kapcsolataikat kubával, annak ellenére, hogy az egyesült államok makacsul továbbra is gazdasági blokádot tartja a szigetországot.

a miami herald című lap adatai szerint amerikai cégek az elmúlt kilenc hónapban 245 millió dollár összértékű áru kubába való szállítására kötöttek megállapodást. főként ipari termékekről, többek között diesel-motorokról, transzformátorokról, valamint mezőgazdasági terményekről van szó. mivel a kubával való közvetlen kereskedelem tilalom alá esik - mutat rá a lap - az amerikai vállalatok kénytelenek külföldi leányvállalataik közvetítéséhez folyamodni. a kubaiak összesen 19 országban rendelik meg az amerikai árukat, túlnyomó részükét kanadában, mexikóban és angliában.

/folyt köv ./  
9.10/p

-6-

7 9.45

kk.9./amerikai.....folyt/p

a miami herald utal arra, hogy az amerikai üzleti körök elégedetlenek a gazdasági embargó politikájával, amely távlat nélküli és káros az egyesült államokra nézve. freeman, a business international corporation cég elnöke szerint az egyesült államok évente 750 millió dollárt veszít annak következtében, hogy nincsenek közvetlen kereskedelmi kapcsolatai kubával. freeman felszólította az amerikai kormányt, hogy szüntesse meg kuba blokádját és haladéktalanul tegyen lépéseket a két ország közötti kapcsolatok normalizálására./taszsz/

--

kk 10. tengerjogi konferencia

ai/ny ng new york, 1976 augusztus 4 /mti/

mexikónak az ensz tengerjogi konferencián részvevő képviselője - 62 parti állam nevében nyilatkozva - kijelentette: a parti államok lehetővé tennék az egyes tervek szerint 200 mérföldben megállapítandó ,, gazdasági vizek,, használatát hajózási és halászati célokra, de - mint mondotta - a tengerfenék ásványi kincseinek ,, közös kitermeléséről szó sem lehet,,. a parti országok a konferencia ülészakának megnyitása előtt sorozatos konzultációkon egyeztettek álláspontjaikat.

a tengerparttal nem rendelkező ,, földrajzi szempontból kedvezőtlen helyzetben lévőnek,, nevezett országok jelentős részének véleményét nepal küldötte fejtette ki, amikor leszögezte: ezek az országok nem fogják aláírni a kidolgozás alatt álló nemzetközi tengerjogi konvenciót, amennyiben az kizárja őket a 200 mérföldnyi zóna ásványi kincseinek kiaknázásából./reuter, upi/

x x x

mint az apn szemleirője megállapítja, az értekezleten részvevő országok többségének álláspontját felelősségérzet jellemzi, magatartásuk szöges ellentétben áll peking elképzeléseivel. a kínai népköztársaság ugyanis a felsővízek 200 mérföldre, bizonyos esetekben ennél is többre való kiterjesztését követeli. javaslatának elfogadása esetén a világóceán mintegy negyven százaléka különböző országok joghatósága alá kerülne, tehát számos országnak speciális engedélyeket kellene kérnie kereskedelmi hajói számára, illetve ezek elutasítása esetén kerülő utakat kellene igénybe vennie, ami lényegesen megnövelné a szállítási költségeket.

/folyt köv/  
9.35/

-7-

7 10.00

kk 10. / tengerjogi ....folyt/ny

bizonyos parti országok ezen joguk alapján megsarolhatnak más országokat, erőszakot alkalmazhatnak a nyílt vizeken, a szuverenitásukat megsértő, hajók ellen alaptalanul magas illetékeket vehetnének ki, és mindez újabb feszültségek forrása lenne az államközi kapcsolatok terén, növelné a konfrontációk lehetőségét. újabb feszültségek kialakítását pedig egyszerűbb már csírájában elfojtani, mint lehetővé tenni létrejövésüket és azután munkálkodni felszámolásukon - állapítja meg a szovjet hírügynökség. / apn/

↳ források

--

kk 11. spanyolország - vegyes

ág/so/ny ngg m a d r i d , 1976 augusztus 4 /mti/

a spanyol kormány hivatalos közlönyében szerdán jelent meg a részleges amnesztiára vonatkozó királyi törvényrendelet.

egyelőre még nem tudni, vajon a rendelet pontosan mikor lép életbe, azaz mikor szabadulhatnak ki börtönükből az amnesztia által érintett foglyok. mint a upi spanyol kormányforrásokra hivatkozva jelentette, a részleges amnesztia mintegy 500 foglyot érint. ugyanezen forrásokból származó értesülések szerint amnesztiában részesül Enrique Tierno Galván, a spanyol szocialista párt vezetője is, akit politikai nézetei miatt 1965-ben felfüggesztettek egyetemi tanári állásából.

a madridi carabanchel börtönben harmadik napja folytatja éhségsztrájkát az a mintegy 40 politikai fogoly, akik azt követelik, hogy az amnesztia minden politikai bebörtönzöttre vonatkozzék. az öt legnagyobb ellenzéki csoportosulás kedden madridban tartott tanácskozásáról kiadott közlemény rámutat: „ az amnesztia-rendelet pozitív lépés, de nem felel meg várakozásainknak, „

a kormány által hivatalosan nyilvánosságra hozott rendelet értelmében az amnesztia azokat a katonai személyeket is érinti, akik korábban lázadást, zendülést kíséreltek meg. ílymódon a demokratikus / ud / kilenc tagja is amnesztiában részesül. /upi, afp/

↳ katonai szövetség

9.53/ny

--  
-8-

F 10 20

kk.12. Libanoni tüzszünet

sj/so/p ng b e i r u t , 1976. augusztus 4./mti/

az újabb tüzszüneti megállapodással kapcsolatban elterjedt, egymásnak ellentmondó híresztelések után most úgy tűnik, hogy csütörtökön mégis csak életbe lép a fegyvernyugvás. az afp értesítése szerint kedden este a baloldali haladó erők képviselői kézzel látták el a hasszán szabri el-kholi által kidolgozott tüzszüneti egyezmény-tervezetet. az eredeti terv szerint a tüzszünet szerda reggel 8 órakor lépett volna életbe, de - mint az arab liga különmegbizottja közölte - bizonyos nehézségek miatt csak csütörtök reggel kezdődhet meg.

a tervezet a tüzszünet betartását ellenőrző pontok létesítését irányozza elő beirutban és valamennyi „forró ponton, „ ez a feltétele annak, hogy megvalósíthatók legyenek az egyezmény további pontjai: libanon életének a rendes kerékvágásba való visszajuttatása és globális katonai terv kidolgozása az 1969-ben kairóban létrejött libanoni-palesztinai egyezmény sikeres alkalmazása érdekében. a baloldali erők az egyezmény aláírása ellenére is fenntartásaikat hangoztatják, elsősorban a szíriai csapatok libanoni tartózkodását és a franciá elnök hivatalban maradása következtében kialakult helyzetet illetően. /afp/

--

kk 13. szudán - kivégzések

ai/ny ng k h a r t o u m , 1976 augusztus 4 /mti/

a szudáni hírügynökség jelentése szerint a július 2-i puccskísérletben való részvételért halálra ítélt 81 személyen szerdán reggel khartoumban végrehajtották az ítéletet. a kivégzettek közül eddig 14 „ összeesküvőt, „ sujtott a bíróság életfogytiglani, egyet pedig tíz évi szabadságvesztéssel. a vád szerint az elítéltek „ háborút indítottak szudán ellen és nimeri elnök hatalmának megdöntésére szövetkeztek, „

a hírügynökség bejelentette, hogy további 232 vádlott ügyében az ítélet még kihirdetésre vár. /reuter, ap, dpa, tpi/

--

10.00/ny

-9-

F 10 30

kk.14. szociálpolitikai intézkedések az ndk-ban

oh/ve/p ng

b e r l i n , 1976.augusztus 4./mti/

szerdán nyilvánosságra hozták az ndk minisztertanácsának a nyugdíjak emeléséről, a szociális gondozás tökéletesítéséről, valamint az üdülők és a szociális otthonok ellátottságának javításáról szóló új rendeleteit. az intézkedések, amelyek 1976 december 1-én lépnek életbe, az nszép központi bizottságának, a szabad német szakszervezeti szövetség elnökségének és az ndk minisztertanácsának a munka- és életfeltételek további tervszerű javítását célzó határozatainak alapulnak.

a nyugdíjak emeléséről szóló új rendelet 3,4 millió személyt érint. a nyugdíj minimumát 200 márkáról 230 márkára, a baleseti és háborús rokkantak minimális nyugdíját 240-ről 300 márkára emelik fel. a gyermekek után járó családi pótlékot azok tanulmányainak befejezéséig folyósítják.

az 1976-tól 1980-ig terjedő öt éves terv időszakban másfél millió, termelő munkát végző dolgozó számára új alappérezeteket vezetnek be és előirányozták a 40 órás munkahét fokozatos bevezetését, valamint a szabadságidő meghosszabbítását is./adn/

-.-

kk 15. egy szovjet diplomata és a cia - Lityerturnaja gazeta

it/ny kt

m o s z k v a , 1976 augusztus 4 /mti/

a szovjetunió külügyminisztériuma a napokban hivatalos jegyzéket intézett az egyesült államok moszkvai nagykövetségéhez annak kapcsán, hogy a cia ügynökei arcátlan módon provokáltak egy new yorkban dolgozó szovjet diplomatát. a Lityerturnaja gazeta legújabb száma a diplomata, oleg harczenko elbeszélse alapján számol be az eseményekről.

/folyt köv/  
10.30/ny

-10-

R. M. 95

kk 15. / egy szovjet diplomata ...folyt/ny

william o,brian és william o,roorke márciusban tüntek fel először a szovjet diplomaták környezetében. a new yorki rendőrség képviselőiként, detektívigazolvánnyal zsebükben őrizték azt a kórházi betegszobát, ahol jakov malik, a szovjetunió állandó ensz-képviselője feküdt autóbalesete után. a szomszéd szobában lakott v. kulkov szovjet orvos és oleg harczenko, a szovjet képviselőlet másodtitkára, jakov malik tanácsadója.

a ,, két william,, követő kezű alkalommal jóval a szovjetunió ensz-nagykövetének felgyógyulása után jelentkezett: julius 16-án felhívták harczenkot, s a hilton hotelben találkoztak, hogy ,, felelevenítsék régi barátságukat,,. szállodai szobájukban bemutatták a szovjet diplomatának két ismeretlent: ,, mr. briant,,-ot és ,, bob,,-ot. az új ismerősök azonnal a tárgyra tértek: közölték harczenkóval, hogy a cia munkatársai, mindent tudnak munkájáról, s elsősorban a ,, detente,,-re, az enyhülésre vonatkozó információk érdeklük őket. ,, a cia-nak tudnia kell, hogy az önök kormánya mennyire őszintén folytatja az enyhülési politikát,, - jelentették ki.

ezt követően a cia-ügynökök megkezdték ,, megtévesztő hadműveletüket,,: amennyiben harczenko vállalná az együttműködést, ők az adatokért cserébe olyan információkat bocsátának rendelkezésére, amelyek igen érdeklük a szovjet diplomáciát, s így harczenko ,, fényes karriert futhat be,,. miután a szovjet diplomata nem volt hajlandó megérteni kívánságaikat, az ,, enyhülési szakértők,, fenyegetőzni kezdtek: állítólag elegendő eszközzel rendelkeznek ahhoz, hogy tönkretegyék harczenko karrierjét, sőt, a másnapi lapok esélyt az közölhetik, hogy a hilton szállóban öngyilkos lett egy ismeretlen férfi.,,

a cia-ügynökök mégsem siették el a dolgokat, három nap gondolkodási időt adtak harczenkonak, aki azonban hazatérése után azonnal jelentette a történeteket a szovjetunió ensz-képviselőte vezetőinek. a szovjet diplomata még a határidő letelte előtt, julius 18-án hazautazott moszkvába, s 22-én találkozhatott családjával is, akiknek azonban már nehezebb volt elhagyniuk az egyesült államokat. feleségét és gyermekeit állandóan követték a ,, csalódott,, mr. brian kollégái, s csaknem sikerült megakadályozniuk elutazásukat a new yorki repülőtérrel.

az ügyből new yorkban nem lett botrány. a lapok érthető okokból semmiféle felvilágosítást sem kaptak arról, hogy a cia ügynökei a new yorki rendőrség segítségével életveszélyes fenyegetésekkel próbálták beszervezni egy szovjet diplomatát. hiszen mit gondolna az amerikai olvasó, ha ezt az esetet összevetné a ,, vörös kémekről,, megjelent pánikkeltő cikkekkel? / fazekas judit./

10.40/ny

-.-  
-11-

R. M. 95

kk.16. bundeswehr -taszsz

gr/sp/p ng                      b o n n ,                      1976. augusztus 4./mti/

a nyugatnémet bundeswehr egységei évek óta rendszeresen gyakorlatoznak más országokban. sajtójelentések szerint a napokban új fegyvert próbáltak ki a nato krétai gyakorlóterén, egy 20 milliméteres légvédelmi gépfegyvert, amelyből a nyugatnémet léghárító erők két éven belül 1015 darabot kapnak.

ezen kívül a nyugatnémet bundeswehr már felszerelték gepard-típusú önjáró légvédelmi gépfegyverekkel és arzenálját a közeljövőben roland-típusú rakétákkal egészítik ki.

az nszk leopard-típusú harckocsikkal és korszerű páncélozott csapatzállító gépjárművekkel is felszerelt hadseregének szűk lett az ország: a hadügyminisztérium bejelentése szerint 16 páncélos és gépkocsizó lövészszázalóaljat hamarosan, átadnak, az óceánon és kanadai területen tartanak hadgyakorlatot./taszsz/

--

kk.17. georges marchais

bd/p kt                      p á r i z s ,                      1976. augusztus 4.

baracs dénes, az mti tudósítója jelenti:

georges marchais, az fkp főtitkára korzikában töltött szabadságáról visszatérve kedd este nyilatkozott a francia televízióban.

az fkp főtitkára a kormány átszervezésével kapcsolatban szállongó híreket kommentálva kijelentette, hogy egy kormányátalakítás önmagában semmit sem változtatna az ország helyzetén. a polititát kell megváltoztatni, ehhez pedig a kormánytöbbség megváltoztatására lenne szükség. azokra a változásokra, amelyekre a dolgozóknak és a nemzetnek szüksége van, csak a baloldal hatalomrajutása esetén kerülhetne sor - mondotta az fkp főtitkára.

georges marchais ebben az összefüggésben kommentálta lecanuet igazságügyi miniszter római látogatást és az új olasz kormány felajánlott francia segítséget. rámutatott, hogy az akció célja a puerto ricói megállapodás kedvezőtlen visszahatásának csökkentése. puerto ricóban, mondotta, giscard d, estaing a franciák háta mögött tárgyalt, anélkül, hogy tájékoztatta volna őket és a többi vezető tőkés hatalmakkal együtt kifejezésre juttatta szembenállását azzal, hogy a népek maguk válasszák kormányukat és óhajuk szerinti többséget juttassanak hatalomra.

/folyt köv ./  
10.55/p

-12-

← államminiszter

F M '35

kk.17. georges marchais...folyt/p

a francia nép saját sorsának ura kíván lenni. ha 1978-ban úgy dönt, hogy az ország ügyeit a baloldalnak kell intéznie, tiszteletben kell tartani a választások eredményét - mondotta az fkp főtitkára. georges marchais arra az angol-francia-nyugatnémet-amerikai döntésre utalt, amelynek értelmében ez a négy kormány nem nyújt gazdasági támogatást olaszországnak, ha a kormánynak kommunista tagjai lesznek. lecanuet francia segítséget kínált fel az új római kabinetnek, amelyben ugyan nincsenek kommunisták, de a párt parlamenti állásfoglalásától függ, hogy hivatalban maradhat-e.

a francia kommunisták választási esélyeiről szólva az fkp főtitkára hangsúlyozta, hogy véleménye szerint chirac miniszterelnök teljesen felszámolta a gaulizmusz pozitív örökségét, teljesen érthető, hogy a gaulista szavazók közül mind többen fordulnak az fkp felé; hangoztatta marchais.

az fkp főtitkára elutasította chirac miniszterelnök elképzelését, amelynek értelmében az inflációt az árak és bérek korlátozásával, egyfajta francia jövedelempolitikával kellene megfékezni. a kormány és a gyárosok ezt a jövedelempolitikát megfosztották minden tényleges tartalmától. ilyen módszereket csak akkor lehetne alkalmazni, ha a dolgozók követelése alapján komoly tárgyalásokat folytatnának. erre annál is inkább szükség lenne, mivel a munkaerőpiacra számos fiatal jelentkezik most ősszel, és így a munkát keresők száma megközelítheti akár a másfél milliót is. folytatódik az infláció, a fizetési mérleg továbbra is nagy deficitet mutat, gyengül a frank .....és mindez csökkenti a dolgozók vásárlóerejét. következésképpen a dolgozók harca az egyedüli út életszínvonaluk védelmére - hangoztatta az fkp főtitkára.

georges marchais visszatértével kedden ülést tartott az fkp politikai bizottsága. a pb, mint arról gaston plissonnier tájékoztatta a sajtót, megállapította, hogy az országban nő az elégedetlenség, erősödik a népi mozgalom és a változásra irányuló óhaj. az fkp pb tagja közölte, amellyel, hogy idén már eddig 70.000 új tagot toboroztak az fkp-ba, 950 új gyári és 250 új vidéki alapszervezetet hoztak létre. a párt jó egészségnek örvend - jelentettek ki.

az fkp pb határozatot tett közzé az olimpiáról és ebben aggasztónak minősítette a francia sportnak a játékokon megmutatkozott hanyatlását. ennek oka az, mutat rá a nyilatkozat, hogy franciaországban elhanyagolták a tömegsportot. az fkp új sportpolitika kialakítását követeli és a nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a baloldal győzelme lehetővé tenné a sportélet demokratizálását, megadná a szükséges eszközöket a sportélet fejlesztéséhez.

11.05/p

--  
-13-

F M '35

kk 18. fegyverkezés - rágalmak és tények

fl/ny kt

m o s z k v a , 1976 augusztus 4 /mti/

a pravda szerdai száma terjedelmes cikkében foglalkozik a fegyverkezés kérdéseivel, összefoglalja a nyugati sajtó ezzel kapcsolatos állításait, s szembe állítja őket a valódi tényekkel.

az egyesült államok és a nyugat-európai országok sajtójának egyik sokat hangoztatott érve, hogy a szovjetunió és a többi szocialista ország állandóan növeli katonai kiadásait, amelyek már meghaladják a nyugaton fegyverkezésre költött összegeket - írja a pravda. a cikk ezzel kapcsolatban idézi a defence monitort, a washingtonban működő katonai információk központjának kiadványát, amely megállapította: „ a szovjet katonai kiadások dollárban történő számbavételének semmi köze sincs a szovjetunió tényleges védelmi ráfordításaihoz, ha azonban elfogadjuk a pentagonnak és a cia-nak a becsléseit, még akkor is az derül ki, hogy a varsói szerződés tagállamai 1975-ben 18 százalékkal kevesebbet költöttek hadi célokra, mint a nato tagországai - mutat rá a pravda.

a nyugati sajtónak azt az állítását pedig, hogy a szovjetunió állandóan növeli hadserege létszámát, amely ma már kétszerese az egyesült államok hadserege létszámának, maguk az amerikai vezetők fosztották meg hitelétől. ford elnök a közelmúltban például kijelentette: „ a szovjetunióknak több ezer mérőföldes határa van a kínai népköztársasággal. mi, az egyesült államok baráti kapcsolatot tartunk fenn a kanadaiakkal és a mexikóiakkal. nem vagyunk rákényszerítve, hogy fegyveres erőink felét északi, vagy déli határunkon állomásoztassuk. a szovjetunióknak ezen kívül nyugaton szembe kell néznie a nato fegyveres erőivel. két olyan határa van tehát, ahol kénytelen teljes létszámra feltöltött csapatokat állomásoztatni. csupán a számok figyelembe vételével tehát nem érthetjük meg a valóságos helyzetet. „

a nyugati sajtó gyakran vádolja a szovjetuniót azzal is, hogy növeli hadászati fegyverei számát. ismét csak az egyesült államok elnöke és külügyminisztere cáfolták ezt, kijelentve, hogy az 1972-ben a hadászati fegyverek korlátozásáról kötött megállapodás szovjet részről történő megsértésére vonatkozó állítások teljesen hamisak.

/foyt köv/  
11.15/ny

-14-

F. M. 45

kk 18. / fegyverkezés .....folyt/ny

a hadászati fegyverek kapcsán sok szó esik a további korlátozásra vonatkozó, s az egyesült államok és a szovjetunió között már hosszabb ideje huzódó tárgyalásokról. az elhuzódás oka - mutat rá a pravda - hogy még mindig nem sikerült megállapodni az amerikai cirkáló szárnyasrakétákkal és a nyugaton backfire-nek nevezett új szovjet bombázóval kapcsolatos kérdésekben. az amerikai fél, taktikai jellegű fegyvernek minősítve, ki akarja vonni a megállapodás hatálya alól a cirkáló szárnyasrakétát, amely lényegében egy nukleáris töltet hordozására is alkalmas, levegőből és tengerről is kilőhető, több száz kilométer hatósugaru hadászati rakéta. az amerikai kormány az 1977-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéstervezetében ugyanakkor a következő megállapítás szerepel: „ fokozottan kell folytatni a repülőgépekről, tengeralattjárókról, vagy hadihajókról kilőhető nagy hatósugaru hadászati szárnyasrakéták kifejlesztését, „ a középhatósugaru backfire bombázót, amelyről amerikai szakértők is elismerik, hogy nem tartozik a nehézbombázók közé, ugyanakkor minden áron az új megállapodás hatálya alá kívánják helyezni - mutat rá végül a pravda cikke. / fazekas lászló /

--

kk.19. a szerkesztőségek tájékoztatására!

-----  
izraeli-libanoni kapcsolatok

sj/sp/png

t e l - a v i v , 1976. augusztus 4. /upi, ap/

az izraeli rádió és televízió kedden este közölte, hogy az izraeli kormány megbízottjai több ízben titkos tárgyalásokat folytattak a libanoni arab hadsereg képviselőivel. a megbeszélés ahmed khatibnak, a szakadár libanoni arab hadsereg vezetőjének a kérésére jött létre.

a libanoni-izraeli határon megtartott találkozók részleteiről az izraeli rádió és tv semmit sem közölt, csupán az derült ki a jelentésből, hogy míg az első két találkozó kissé feszült, bár barátságos légkörben zajlott le, a harmadikon az izraeliek már ebédre hívták meg tárgyalópartnereiket egy északi-izraeli településre.

/folyt. köv./  
11.20/p

-15-

F. M. 50

kk.19. izraeli.....folyt./szerk.táj/p

értesülések szerint ahmed khatib, akinek fegyveresei dél-libanon szinte egész területét ellenőrzésük alatt tartják, biztosította izraelt, hogy nem engedik a határterületet izraeli célpontok ellen irányuló palesztin gerillatámadások kiindulópontjaként felhasználni. izrael a megbeszéléseken figyelmeztette a libanoniakat, hogy fenntartja a beavatkozás jogát, amennyiben dél-libanonban szíriai vagy palesztinai katonai jelenlétet észlel.

rabin miniszterelnök néhány héttel ezelőtt, egy nyilvánosság előtt elhangzott beszédében már utalt a titkos találkozókra, de akkor a kormány szóvivője nem volt hajlandó nyilatkozni az ügyről./mti/

--

kk.20. nyugat-berlini provokáció

kom/p kt p r á g a, 1976. augusztus 4./mti/

a nemzetközi jog durva megsértésének, a helsinki szellem semmibevevésének minősíthető a nyugat-berlini hatóságok példátlan provokációja a csehszlovák kereskedelmi attasé ellen. a lap megírja: az attasé hivatalos kiküldetésén tartózkodott, diplomata utlevéllel rendelkezett, ennek ellenére a nyugat-berlini rendőrség emberei minden ok nélkül, szinte chicagói módszerekkel feltartóztatták, autóba tuszolták, kegyetlen vallatásnak vetették alá, miközben testileg is bántalmazták. megakadályozták, hogy védelemért a nyugat-berlini csehszlovák katonai misszióhoz forduljon. a hallatlan eset kétségtelenül abból a hisztérikus légkörből fakad - írja a lap -, amelyet nyugat-berlinben az axel springer típusu emberek szítanak a hidegháború felélesztésére, az enyhülés visszafordítására. ami július 31-én nyugat-berlinben történt, annak célja a fejlődő jószomszédi kapcsolatok megzavarása, a helsinki konferencia egyéves évfordulójának diszkreditálása volt - hangsúlyozta a cskp központi lapja.

-.

11.25/p

-16-

F. 12.00

kk.21. zsoldos-toborzás angliában

hl/p ng l o n d o n , 1976. augusztus 4./mti/

angol zsoldosok is résztvesznek a libanoni polgárháborúban a jobboldali keresztény erők oldalán - közölte a londoni daily express. sajtójelentések szerint az angol hatóságok semmit sem tettek toborzásuk megakadályozására.

kedden tették közzé a zsoldos-toborzás kivizsgálására alakult kormánybizottság jelentését. a testület lényegében nem javasolta, hogy a zsoldosok verbuválását hatóságilag töltsék be.

jack woddis, nagy-britannia kommunista pártja végrehajtó bizottságának tagja a zsoldosok ügyéről nyilatkozva hangsúlyozta, hogy a brit kormány gyakorlatilag eltűri az angol zsoldosok tevékenységét a világ különböző részein./taszsz/

--

kk 22. dél-afrika -tüntetések

ág/so/ny ng johannesburg, 1976 augusztus 4 /mti/

többezres tömeg tüntetett szerdán johannesburg tulnyomórészt feketebőrűek által lakott külvárosában, sowetóban. az első sorban fiatalokból álló tüntetők az ugyancsak sowetóból kiindult júniusi zavargások idején letartóztatott diákok szabadon bocsátását követelték.

a tüntetés feloszlására kivezényelt rendőri erők az összegyűlt tömeg közé lőttek. a brutális beavatkozásnak legkevesebb három halálos áldozata van - jelentette gyors hírből az afp.

mint ismeretes, a fekete lakosság elégedetlensége nyomán június közepén sowetóban elkezdődött, majd a főváros körüli övezetire is áttért zavargásokban 176 személy vesztette életét, és több mint ezren megsebesültek.

tüntetésekről érkezett hír johannesburg másik feketebőrűek által lakott külvárosából, alexandriából is. a rendőrség közleménye szerint a két külváros területét rendőri erők zárták körül. egy hatósági személy úgy nyilatkozott, hogy a helyzet ,,rendkívül veszélyes,, a tüntetések miatt felfüggesztették a főleg feketebőrű munkásokat szállító vonatok közlekedését./reuter, apf, ap, upi/

11.45/ny

-17-

F. 12.00

kk 23. meghalt Lord thomsom

pk/ny kt London, 1976 augusztus 4 /mti/

Lord thomson, kanadai-angol ujságkirály, a times és több más brit ujság tulajdonosa, szerdán egy angliai kórházban elhunyt. három hónapig tartó betegeskedés után, 82. évében érte a halál. holttestét kanadába szállítják, ahonnan a világ egyik legnagyobb sajtóirodalmának feje elszármazott. a brit politikai hangadónak tekintett, konzervatív times napilap mellett az övé volt a liberálisabb színezetű sunday times hetilap is, valamint a sokszor idézett scotsman. és angliában, az egyesült államokban, kanadában, s még több más országban kiadott, körülbelül kétszáz központi és vidéki lap./patak/

--

kk 24. unita- szervezkedés

oh/so/ny ng London, 1976 augusztus 4 /mti/

a londoni times szerint az angolai szakadármozgalom, az unita, amely a polgárháboruban vereséget szenvedett, újból aktívizálja tevékenységét. a szervezeten belül diverzáns csoportokat alakítanak ki azzal a megbízatással, hogy hidak felrobbantásával, utak aláaknázásával, a vetések megsemmisítésével és egyéb szabotázsakciókkal tönkre tegyék az ország gazdasági életét.

a z unita egyik képviselője a times tudósítójának elmondta, hogy a szervezet az egyesült államoktól, a dél-afrikai köztársaságtól és kínától nagymennyiségű lőszert és fegyvert kap. az unita politikai téren is számít az egyesült államok támogatására, főként arra, hogy washington megakadályozza angola felvételét az enszbe. néhány nyugat-európai országnak, többek között angliának, az nszk-nak és franciaországnak sem lenne ellenére, ha angolában ellenforradalmi fordulat következne be - írja a times./taszsz/

--

12.05/p

-18-

K 1730

kk.25. Lázár -Lengyel Lapok

ba/p kt v a r s ó , 1976. augusztus 4./mti/

a szerdai lengyel központi lapok teljes terjedelmében közlik a Lázár György látogatásról kiadott közös közleményt, és a magyar miniszterelnöknek a pap lengyel hírügynökség kérdéseire adott válaszát a két ország együttműködéséről.

--

kk.26. szaljut-5

hl/p kt m o s z k v a , 1976. augusztus 4./mti/

Borisz Volinov és Vitalij Zsolobov szovjet űrhajósok, akik már majdnem négy hete tartózkodnak a szaljut-5 orbitális tudományos űrállomáson, hozzáláttak az infravörös teleszkópszinképelemző segítségével végzett tudományos kutatásokhoz - jelentette szerdán a Taszsz a földi irányító központból.

a kozmonauták a légkör átlátszóságát vizsgálták, többek között mérték ózon-, nitrogén-dioxid- és vízpára-tartalmát különböző magasságokban. a vizsgálatokat az óceánok felett végezték.

az orvosi kísérleti program keretében folytatták az űrhajósok szív-és érrendszerének vizsgálatát légüres tér alkalmazásával. ezenkívül teljes ekg-vizsgálatot is végeztek.

az űrhajósok beszámolójának és a telemetrikus adatoknak a tanúsága szerint az űrállomás fedélzeti rendszerei kifogástalanul működnek. a kozmonauták közérzete jó. az űrállomáson a kutatások eredményesen folytatódnak./taszsz/

--

kk.27. ford törvényjavaslata

gr/sp/p már w a s h i n g t o n , 1976. augusztus 4./mti/

Ford elnök kedden törvényjavaslatot terjesztett az amerikai kongresszus elé arról, hogy a jövőben nyilvánosságra kell hozni minden olyan „jelentős törvényes vagy törvényellenes kifizetést”, amit más országok kormányai, vagy a külföldi pártok pénzügyi alapjai javára utalnak ki. a törvény végrehajtásának ellenőrzésével az egyesült államok kereskedelmi minisztériumát, az értékpapír- és tőzsdebizottságot és a külföldi jövedelmek irodáját bíznák meg.

/folyt köv ./  
13.30/p

-19-

K 1730

kk.27. ford ....folyt/p

a törvényjavaslat kidolgozása <sup>az</sup> indokolta, hogy a kormány értékpapír-és tőzsde bizottsága az utóbbi időben száz amerikai nagyvállalat ellen emelt vádat rendszeres megvesztegetés és lepénzelés miatt. az amerikai üzleti világ <sup>szociálisai</sup>, köztük az exxon, a gulf oil, a firestone, az alcoa és mások rendszeresen megvesztegetnek külföldi hivatalos személyiségeket, hogy így biztosítsák a maguk számára kedvező szerződéseket.

megfigyelők véleménye szerint a kormány törvényjavaslata korlátozott jellegű és aligha képes kiirtani a korrupciót az amerikai üzleti életből./taszsz/

kk.28. dugyin

hl/p már m o s z k v a , 1976. augusztus 4./mti/

a szovjetunió legfelsőbb tanácsának elnöksége és a szovjet minisztertanács mély megrendüléssel közli, hogy jurij dugyin, a legfelsőbb tanács küldötte hosszantartó, súlyos betegség után, 70 éves korában elhunyt. dugyin nekrológját leonyid brezsnyev, nyikolaj podgornij, alekszej koszigin és több más szovjet vezető írta alá.

jurij dugyin 1953-tól haláláig az ukrán szszk minisztertanácsának állandó képviselője volt a szovjetunió minisztertanácsa mellett./taszsz/

kk.29. jugoszláv cáfolat

nt/p már b e l g r á d , 1976. augusztus 4./mti/

a jugoszláv külügyminisztérium nyilatkozatban cáfolta a szudáni hírügynökségnek azt a néhány nappal ezelőtt közölt hírt, amely szerint jugoszlávia szudáni nagykövete egy hivatalos megbeszélés alkalmával kijelentette, hogy jugoszlávia „a közelmúltban történt sikertelen államcsíny kísérlettel/támogatását fejezi ki a szudáni kormánynak,„

kapcsolatban a külügyminisztérium „szükségesnek tartja, hogy nyilvánosan cáfolja a szudáni hírügynökség jelentését, mert nem óhajtja, hogy jugoszláviát bevonják más országok viszályába,„ jugoszláviának ugyanis „ugyanolyan jók és barátiak a kapcsolatai a libiai arab köztársasággal, mint szudánnal,„-hangzik a nyilatkozat.

14.25/p

-20-

R 1475

kk.30. el nem kötelezettek - maoisták

hl/sp/fé már m o s z k v a , 1976. augusztus 4.

aszbold birjukov, a taszsz politikai hirmagyarázója írja:

minél inkább közeledik az el nem kötelezett országok colombói csucsértekezletének időpontja, az imperialisták és segítőtársaik annál inkább arra törekszenek, hogy viszályt keltsenek az el nem kötelezett mozgalomban, s számukra kedvező politikai irányvonalat kényszerítsenek erre a mozgalomra. különösen tevékeny ebben a kínai vezetőség, amely hegemonista tervei megvalósításának egyik komoly akadályát látja az el nem kötelezett országok egységének és összefogásának erősödésében.

külföldi megfigyelők felhívták a figyelmet arra, hogy az utóbbi időben pekingben fokozott érdeklődést tanúsítanak a harmadik világ országai iránt. a kínai diplomácia aktivizálja erőfeszítéseit ezekben az országokban.

pekingbe egymás után hívják meg ezeknek az országoknak a vezetőit, akiknek azt sugallják, hogy a maoista kína csupán a harmadik világ egyik tagja, fejlődő ország, és azt próbálják elhittetni velük, hogy a kínai népköztársaságnak és az el nem kötelezett országoknak közös céljaik és feladataik vannak, többek között „együttösen harcolni a két szuperhatalom hegemoniája ellen,„ a maoisták ezzel szeretnének bejutni a colombói értekezletre és a tanácskozás segítségével az el nem kötelezettségi mozgalomba, alárendelni maguknak a mozgalmat, a hozzá tartozó országok hatalmas anyagi erőforrásait és lakosságát felhasználni saját nagyhatalmi céljaikra.

nem hozzák meg azonban a kívánt eredményt a maoista vezetőségnek azok a törekvései, hogy az el nem kötelezett országok peking égisze alatt olyan szövetségbe tömörüljenek, amely a szovjetunió és a többi szocialista ország ellen irányul. az el nem kötelezett országok peking külpolitikai tevékenységének konkrét tényei alapján újra és újra meggyőződnek arról, hogy a maoisták érdekei mennyire ellentétesek az el nem kötelezettségi mozgalom érdekeivel és peking milyen nyíltan szövetkezik az imperializmus és a reakció erőivel.

a külföldi sajtó jelentései szerint pekingben tisztában vannak azzal, hogy aligha sikerül behatolni az el nem kötelezettségi mozgalomba a colombói értekezlet segítségével. megfigyelők rámutatnak, hogy a kínai vezetőség most energikusan puhatólózik az el nem kötelezett országokból érkezett magasrangú vendégek körében annak lehetőségéről, hogy az 1955-ös bandungi értekezlet „mintájára,„ megtartsák az ázsiai és afrikai országok csucs-konferenciáját, amelyet a maoisták szeretnének szembeállítani az el nem kötelezett országok értekezletével. /folyt.köv./

14.45/fé

-21-

R 1510

kk.30. / el nem kötelezettek -....folyt/fé

pekingben úgy látszik arra számítanak, hogy ezeknek az országoknak a népei már elfelejtették a maoisták hasonló kísérleteit a hatvanas évek elején, amikor az el nem kötelezett országok értekezletének ellensúlyozására „második bandungot”, próbáltak szervezni hegemonista céljaik érdekében. pekingnek akkor le kellett mondania erről, s ezuttal is aligha sikerül megvalósítania ezt a elgondolást./mti/

-.-

kk 32. a szerkesztőségek tájékoztatására !

spanyolországi hírek

ág/so/pg már

m a d r i d , 1976. augusztus 4./mti/

Landelino Lavilla alsina spanyol igazságügyminiszter szerdán fogadta a madridi bíróságok elnökeit, hogy tudomásukra adja, hogyan kell értelmezni a szerdán hivatalosan nyilvánosságra hozott részleges ammesztia-rendelet egyes pontjait -közölték bírósági forrásokból.

azzal, hogy a királyi rendelet a kormány hivatalos közlönyében megjelent, tulajdonképpen hivatalosan is életbe lépett. az ammesztia gyakorlati megvalósítása és személyekre történő lebontása azonban még időt vesz igénybe. a bíróságok az ammesztiaiban érintettek ügyét egyenként tárgyalják. hírügynökségi jelentések szerint a hét vége előtt egyetlen esetben sem várható konkrét döntés.

a korábbi jelentésektől eltérően a reuter szerint a több mint 600 politikai okokból bebörtönzött személy közül csak 200-at érint az új rendelet. az ap értesülései szerint 350 foglyot engednek majd szabadon.

ugyancsak a kormány hivatalos közlönyében szerdán jelent meg a minisztertanácsnak az a múlt pénteken hozott döntése, miszerint az egyre égetőbb gazdasági nehézségek megoldása érdekében a kormány 24 milliárd pezét át investál különböző gazdasági ágazatokba.

-.  
-22-

15.15/pg

W

kk 31. seveso

oh/so/pg már

r ó m a , 1976. augusztus 4./mti/

az adn római jelentése szerint közel százezer ember egészségre van veszélyben az észak-olaszországi seveso kisvárosban és környékén a helyi vegyiművekben július 10-én történt robbanás következtében. eddig több mint 500 embert kellett orvosi kezelésben részesíteni főként bőr- és májfertőzés miatt.

a robbanás nyomán sevesót elárasztó trikorofenol és dioxin olyan mérges gázok, amelyek rákos megbetegedést is okozhatnak./adm/

-.-

kk 33. portugál kp - plénum

ág/pg már

l i s s z a b o n , 1976. augusztus 4./mti/

a portugál kommunista párt központi bizottsága teljes ülést tartott lisszabonban.

a plénum elemezte az ország jelenlegi belpolitikai helyzetét, főként az új kormány programját. beszámoló hangzott el a pkp viii. kongresszusának előkészületeiről. a központi bizottság úgy határozott, hogy a párt viii. kongresszusát 1976. november 12. és 15. között tartják meg./mti/

-.-

kk 34. francia jövedelempolitika

bd/pg pi

p á r i z s , 1976. augusztus 4./mti/

baracs dénes, az mti tudósítója jelenti:

franciaországban élénk nyilvános vitát váltott ki chirac miniszterelnök múlt héten elhangzott nyilatkozata, amelyből kitűnt, hogy szerinte az infláció megfékezése érdekében egyfajta „szerződéses fegyverre”, másszóval az angol vagy nyugat-német gyakorlathoz hasonló jövedelempolitikára volna szükség.

bár a miniszterelnök nem fejtette ki konkrétan, mire gondol, mind a francia gyárosok, mind pedig a szakszervezetek képviselői kifejtették már véleményüket.

/folyt. köv./  
15.30/pg

-23-

W

kk 34. /francia ...folyt/pg

először francois ceyrac, a francia gyáriparosok országos szövetségének elnöke nyilatkozott. a francia tőkésnek vében kijelentette, hogy nem lehet szó újabb, grenelle-i tárgyalásokról, mint ismeretes, az 1968-as sztrájkok nyomán hármas találkozóra került sor a tőkés, a szakszervezetek és a kormány képviselői között az új bérszerződések kidolgozására. a tárgyalások a dolgozók nagy sikerével zárultak, számos alapvető követelésük teljesítését vívták ki. ceyrac kijelentette, a francia gyárosok készek arra, hogy megvizsgáljanak egy konkrét tervet, ha a kormány pontosan kidolgozza elképzeléseit. a cnpf elnöke kifejtette, a tőkés különösen az aggasztja, hogy a beruházások színvonala továbbra is alacsony, viszont az infláció még mindig nagy, és főleg, meghaladja a nyugati világ több más országában tapasztaltat.

ezt kellene tehát figyelembe vennie a kormány által ki-dolgozandó tervnek a francia gyos elnöke szerint, s erről a tervről fejtenék kiegészítő véleményüket a tőkés és a dolgozók képviselői.

ceyrac nyilatkozatával kapcsolatban még a jobboldali figaró is felteszi a kérdést, vajon a francia tőkés készek lennének-e az árak kordában tartására, amikor mindeddig azért küzdöttek teljes erővel, hogy tegyék lehetővé számukra az árak minden-fajta korlátozásától mentes emelését.

ceyrac nyilatkozatára reagálva georges séguy, a cgt főtitkára kijelentette, hogy a grenelle-i tárgyalások keserű emléket jelentenek a gyárosok számára, akik több ponton kénytelenek voltak engedni a dolgozók követeléseinek. a baloldali szakszervezeti központ vezetője ugyanakkor emlékeztetett arra, hogy a cnpf, a francia gyárosok szervezete 1968-ban sem saját jószántából egyezett bele a hármas tárgyalásba. az, hogy sor kerül-e újabb hármas találkozóra, az nem függ sem chirac-tól, sem ceyractól, ez egyedül a dolgozóktól és fellépésüktől függ - jelentette ki séguy.

a francia szakszervezeti vezető ugyanakkor emlékeztetett arra, hogy az összes nyugat-európai országot figyelembe véve, a francia tőkésosztálynak a legkisebb a kontaktusa a szakszervezeti mozgalommal.

/folyt. köv./  
15.45/pg

-24-

kk 34. /francia...2.folyt/pg

ceyrac például azóta, hogy a cnpf elnöke, még egyszer sem találkozott a cgt vezetőjével, pedig ez az ország első szak-szervezete.

ugyancsak vitába szállt ceyrac kijelentéseivel a cfdt és a cftc szakszervezeti központ. képviselőik hangsúlyozták, hogy mindenfajta ár- és bérpolitika alapja csak a dolgozók követeléseiről folytatott tárgyalás lehet.

a force ouvrière szakszervezeti központ szerdán közzé-tett nyilatkozatában azt hangsúlyozza, hogy egy grenelle-i típusú tárgyalás jelenleg nem szolgálhatná a kívánt célt. a force ouvrière állást foglal mindenféle „tekintélyuralmi jöve-delempolitika, ellen és hangsúlyozza, hogy továbbra is a kollek-tív szerződések rendszerének híve.

--

kk 35. hírek franciaországból

bd/pg pi

p á r i z s ,1976. augusztus 4./mti/

a francia pilóta szakszervezet által meghirdetett sztrájk következtében 27 százalékkal csökken szerdán a hazai légi-kikötők forgalma. a munkabeszüntetés elsősorban az air-inter bel-földi járatait érinti. ezeknek felét kellett törölni. az air france egyelőre csak egyik new yorki gépét nem tudta indítani, az utasok azonban más gépeken mégiscsak átkeltek az óceánon. az snpl pilótaszakszervezet azért hirdette meg szer-dai sztrájkját, hogy tiltakozzék a pilótaképzés leállításá ellen. különböző okok miatt az erre szolgáló intézetben idén nem hirdettek felvételt.

x x x

giscard d,estaing francia köztársasági elnök szerdán meg-kegyelmezett egy halálraítélt gyilkosnak. moussa benzahra egy öregasszonyt rabolt ki és szurt le. az elnöki ke-gyelem azért keltett nagy figyelmet franciaországban, mert a múlt héten nyaktoló végzett egy másik gyilkossal, egy ranucci nevű 21 éves bűnözővel, aki egy 8 éves kislánnyal végzett különö-sen kegyetlen módon. ez volt az első alkalom, hogy giscard d,estaing megválasztása óta működésbe lépett a guillotíne, s a kivégzés után országszerte sokan emelték fel szavukat a halálbüntetés ellen, legutóbb georges marchais, az fkp főtitkára a francia televízió kedd esti adásában. maga a francia elnök elvben ellenzi a halálbüntetést, ranucci büntette azonban különösen nagy felháborodást keltett franciaországban. a kivégzés után nagy várakozás előzte meg giscard d,estaing döntését a soronkövetkező kegyelmi kérvény ügyében. az elnök életfogy-tiglani börtönre változtatta az ítéletet.

/folyt. köv./  
16.00/pg

-25-

2

kk 35. / hírek...folyt/pg

az észak-kelet-franciaországi bar-le-duc városában kellemetlen meglepetés fogadta a szabadságáról hazatérő charoy családot. az egész lakásban ismeretlen vandálok mindent összetörték - másfél méteres magasságig. nem kimélték a kertet és a garázst sem. a nyomozás kiderítette, hogy a vandál pusztítást, - amely egyetlen tárgyat sem hagyott épen - egy öt gyerekből álló „banda”, hajtotta végre. a vezető öt éves volt, a csoport tagjainak életkora három és hét év között mozgott. franciaországban most szociológusok vitatkoznak arról, mi válthatta ki a különös betörést.

kk 36. anzus

gr/ve/pg már

c a n b e r r a , 1976. aug. 4./mti/

szerdán canberrában végetért az egyesült államokat, ausztráliát és új-zélandot tömörítő csendes-óceáni katonai szervezet, az anzus kétnapos miniszteri értekezlete. a tanácskozás középpontjában az indiai-óceán és a csendes óceán katonai politikai kérdései álltak. a résztvevők megállapodtak abban, hogy szorosabb kapcsolatot igyekeznek kiépíteni a csendes-óceáni szigetállamokkal. az értekezletről kiadott közleményben ausztrália és új-zéland hozzájárult ahhoz, hogy az indiai-óceáni diego garcia szigetén amerikai katonai támaszpontot létesítsenek./reuter, upi, ap/

kk 37. külpolitikai híreink jegyzéke 1976. augusztus 4-én 16.00 óráig

ku/th/pg már

1976. augusztus 4./mti/

1. várható
  2. „meduza-invázió”, jaitában
  3. két rövid hír  
loveland: áradás  
petropavlovszk-kamcsatszkij: vulkán
  4. viking-1.
  5. kínai földrengés
  6. szadat-szíria /szerk. táj/
  7. irország-robbantások
  8. szíria-pfsz-pravda
  9. amerikai-kubai kapcsolatok
  10. tengerjogi konferencia
  11. spanyolország -vegyes
  12. libanoni tüzszünet
  13. szudán-kivégzések
  14. szociálpolitikai intézkedések az ndk-ban
  15. egy szovjet diplomata és a cia-lityeraternaja gazeta
  16. bundeswehr-taszsz
- /folyt. köv./  
16.30/pg

-26-

kk 37. / külpolitikai...folyt/pg

17. georges marchais
  18. fegyverkezés-rágalmak és tények
  19. izraeli-libanoni kapcsolatok /szerk. táj/
  20. nyugat-berlini provokáció
  21. zsoldos -toborzás angliában
  22. dél-afrika-tüntetések
  23. meghalt lord thomson,
  24. unita-szervezkedés
  25. lázár - legyel lapok
  26. szaljut-5.
  27. ford törvényjavaslata
  28. dugyin
  29. jugoszláv cáfolat
  30. el nem kötelezettek -maoisták
  31. seveso
  32. spanyolország /szerk.táj./
  33. portugál kp-plénum
  34. francia jövedelempolitika
  35. francia hírek
  36. anzus
  37. hirjegyzék
- /mti/

kk 38. uganda-kenya

ku/dm/pg már

n a i r o b i , 1976. augusztus 4./mti/

szerdán nairobiiban kenya és uganda képviselői tárgyalásokat kezdtek a két ország közötti feszültség enyhítésének feltételeiről. az ugandai küldöttséget sabuni ipar- és energiaügyi miniszter, a kenyait pedig munyua waiyaki külügyminiszter vezeti.

a kenyai kormány már a múlt héten jelentésben foglalta össze a két ország közötti kapcsolatok normalizálásának feltételeit. a kenyai kormány a többi között azt követeli, hogy az ugandai csapatokat vonják vissza a két ország közös határának közeléből, és uganda mondjon le egyes kenyai területekre támasztott igényeiről.

az afrikai egységszervezet képviselői is részt vesznek a tárgyalásokon. /afp, upi, reuter ap/

-.-  
-27-

17.00/pg

R

kk 39. nyugat-berlin - nszk

bj/rj pi                    b o n n, 1976. augusztus 4.

bochkor jenő, az mti tudósítója jelenti:

a nyugatnémet kormány felfogása szerint nyugat-berlinnek képviselőt kell nyernie az 1978-tól közvetlenül megválasztandó „európai parlamentben”, - mondotta szerdai sajtóértekezletén armin grünewald szövetségi kormányzóvivő.

közölte, hogy a három nyugati hatalom tájékoztatta az nszk-t a szovjetunió tiltakozó nyilatkozatáról. a nyugati szövetségesek válaszuk megadása előtt konzultálnak az nszk-vel.

grünewald arra hivatkozott, hogy a római szerződések értelmében a közös piac rendelkezéseit már abban az időben kiterjesztették nyugat-berlinre, amikor még nem létezett a négyhatalmi megállapodás. bonn álláspontjával a három nyugati hatalom is egyetért.

most olyan megoldást kell találni, amely „összeegyeztethető a szövetségesek jogaival”, - tünt ki szavaiból. erről az egk miniszteri tanácsa várhatóan csak szeptemberben alakítja ki végleges álláspontját.

KK40. francia minisztertanács - bigeard

bd/rj pi                    p á r i z s, 1976. augusztus 4.

baracs dénes, az mti tudósítója jelenti:

a francia minisztertanács szerdai ülése után két személyi változást jelentettek be: lemondott tisztségéről marcel bigeard tábornok, hadügyi államtitkár és robert chabral-t nevezték ki a tudományos kutatások országos központjának /cnrs/ vezérigazgatójává.

bigeard tábornok sajtónyilatkozatban ismertette elhatározását, hangsúlyozva, hogy úgy érzi, feladatát teljesítette és most már távozhát posztjáról, amelyet 1975 januárja óta töltött be. bigeard tábornok kinevezése előtt elsősorban az indokina háboruban vált ismertté, mint a francia expedíciós erők egyik parancsnoka, államtitkárként pedig elsősorban „a fegyveres erők szellemének”, javítása volt a feladata.

/folyt.köv./

17.40 nj

-28 -.

kk 40. /francia... 1. folyt./nj

a tábornok összehasonlította a jelenlegi helyzetet a másfél évvel ezelőttivel és a változást a francia fegyveres erők szempontjából kedvezőnek minősítette. akkor, amikor belépett a kormányba, a hadügyi költségvetés az összkiadásoknak csak 16.89 százalékát tette ki, most eléri a költségvetés 17,02 százalékát, azaz a csökkenő tendencia megszűnt és giscard d,estaing megígérte, hogy 1982-re a katonai kiadások el fogják érni a költségvetés egyötödét.

másfél évvel ezelőtt a hadsereg kebelében számos szélsőbaloldali katonabizottság működött és nyugtalanság volt tapasztalható soraiban. ma bigeard szerint e bizottságok tevékenysége csökkent és noha továbbra is szükség van arra, hogy felügyelet alatt tartsák őket, befolyásuk és hatékonyságuk csökkent.

ami franciaország katonai erejét illeti, bigeard tábornok hangsúlyozta, hogy az ország hadászati nukleáris ereje 1980-ig megháromszorozódik, 1985-ig pedig négyszeresére emelkedik a jelenlegihez képest. a légi erő megőrzi jelenlegi harci kapacitását, 450 harci gépet azonban korszerűsíteni fogják és 1982-től mirage 2000 típusú gépeket is rendszeresítenek. a szárazföldi hadsereg megkezdte átszerveződését egy rugalmasabb és mozgékonyabb erővé. a haditengerészetre ugyan viszonylag nehezebb időszak vár 1980 és 1987 között, mivel a jelenleg 318 000 tonna vízkiszorítású hadiflotta addigra 245 000 tonnára csökken, ugyanakkor azonban korszerűsítik arzenalját és fokozatosan áttér az atommeghajtásra.

bigeard tábornok szerint összességében a francia fegyveres erők helyzete jobb, mint másfél évvel ezelőtt. az államtitkár azzal indokolta lemondását, hogy nincsenek politikai ambíciói, katonai feladatát pedig teljesítette. giscard d,estaing le- vélben mondott köszönetet bigeard tábornoknak.

a minisztertanács ülésén chirac miniszterelnök beszámolt japánban tett látogatásáról. az ülésről kiadott kommuniké megismétli a tokióban kiadott japán-francia közös közlemény megállapításait a tárgyalások baráti légköréről és beszámol arról, hogy miki takeo japán kormányfő elfogadta chirac meghívását egy franciaországi látogatásra.

a kormány jelentést hallgatott meg franciaország külföldi segélypolitikájáról. az ülésről kiadott közlemény megerősítette, hogy franciaország 1980-ban nemzeti össztermékének 0,7 százalékát kívánja erre a célra fordítani. franciaország a jövőben is fenn kívánja tartani azt a segélyprogramot, amelyet a vele „kiváltságos”, viszonyt fenntartó fejlődő országok számára dolgozott ki.

/folyt.köv./

17.45 nj

-29 -

kk. 40. / francia... 2. folyt./rj

ezek elsősorban a volt francia nyugat-afrika függetlenné vált államai. párizs növelni kívánja a gazdasági fejlesztést szolgáló segélyeket, a műszaki és kulturális együttműködés pedig elsősorban a szakemberek képzését fogja szolgálni -, hangsúlyozta a kormány üléséről kiadott közlemény.

x x x

yvon bourges hadügyminiszter szerdán délután nyilatkozatban fejezte ki sajnálkozását bigeard tábornok lemondásával kapcsolatban, hangsúlyozva, hogy a volt államtitkárral kitűnő baráti kapcsolata volt és értékes segítséget nyújtott neki a tárca irányításában.

--

kk. 41. olasz kormány

ht/th/tj bs

r ó m a , 1976. augusztus 4./mti/

szerdán ülést tartott a kereszténydemokrata párt képviselőiből alakult új olasz kormány. a minisztertanács megvitatta és jóváhagyta andreotti miniszterelnök programnyilatkozatának alapvető tételeit. andreotti programnyilatkozatát szerdán este terjeszti az olasz parlament két háza elé. /taszsz/

--

kk. 42. agrársztrájk olaszországban

mm/rj bs

r ó m a , 1976. augusztus 4. /mti/

négy héten belül harmadszor lépett szerdán általános sztrájkba 1,5 millió olasz mezőgazdasági dolgozó. az akcióval tiltakozni kívánnak az ellen, hogy a vállalkozók halogatják az új bérszerződések megkötését. a munkabeszüntetés, amellyel a mezőgazdasági dolgozók és napszámosok a szakszervezeteknek az új mezőgazdasági politika kidolgozására irányuló követelését is támogatják, ezúttal 48 óráig tart. a sztrájkolókat támogatásáról biztosította 9 tartomány és több mint 600 város, illetve község vezetősége.

folyt.köv./

18.10 rj

-30 -

hr

kk. 42. / agrársztrájk... 1. folyt./rj

az olasz mezőgazdaság nyomorát jellemzi az a tény, hogy az alpoktól szicíliáig ötmillió hektárra tehető alparlagon heverő földek nagysága. a mezőgazdaságilag meg nem művelt földek nagyobb része a déli vidékeken van, ahol hiányoznak a szükséges öntözőberendezések. évente több mint százezer ember hagyja el a mezőgazdasági vidékeket és kényszerül kivándorolni az országból, vagy a munkanélküliek táborát növelni. az utóbbi időben a helyzetet még súlyosbította a hosszantartó aszály is. a spekulánsok a takarmányhiányt kihasználva, jelentősen emelték az árakat. /adn/

--

kk. 43. kozmosz - 847

rp/rj bs

m o s z k v a , 1976. augusztus 4./mti/

a szovjetunióban szerdán föld körüli pályára bocsátották a kozmosz - 847 jelzésű mesterséges holdat a világűr kutatása folytatásának céljából.

a műhold pályájának fontosabb adatai: keringési idő : 89.5 perc, a pályának a föld felszínétől mért legnagyobb távolsága 342 kilométer; a legkisebb távolsága: 189 kilométer; a pálya síkjának az egyenlítő síkjával bezárt szöge 62.8 fok.

a kozmosz -847 fedélzetén elhelyezett berendezések rendeltetés szerint működnek. /taszsz/

kk 44. kínai földrengés - hua kuo-feng

mm/pg bs

p e k i n g , 1976. augusztus 4./mti/

hua kuo-feng kínai miniszterelnök, küldöttség kíséretében ellátogatott a földrengéssújtotta vidékekre - jelentette szerdán az új kina hírügynökség. a kínai kommunista párt központi bizottsága és az államtanács által a természeti csapás színhelyére küldött delegáció feladata a hírügynökség szerint, hogy „átadja az áldozatok hozzátartozóinak és a károsultaknak mao elnök és a központi bizottság üzenetét és biztosítsa őket mélységes együttérzéséről,,.

hua kuo-feng kormányfő a csaknem teljesen rombadőlt egymillió tangsan város után ellátogatott a közeli szénbányákba és acélművekbe is. /új kina, afp/

--

-31-

18.50/pg

RW

kk 45. marchais-carrillo

fe/pg bs

p á r i z s ,1976. augusztus 4./mti/

az fkp közleménye szerint szerdán párizsban találkozót tartott georges marchais, a francia kommunista párt és santiago carrillo, a spanyol kommunista párt főtitkára.

a baráti légkörben és szolidaritás szellemében megtartott találkozón tájékoztatták egymást a franciaországi, illetve a spanyolországi helyzetről.

marchais és carrillo elhatározták, hogy tovább erősítik a pártközi együttműködést és a két párt egymással való szolidaritását - hangoztatja a közlemény./afp/

---

kk 46. libanon-tell zaatar, kormány

lb/th/Ow bs

b e i r u t ,1976. augusztus 4./mti/

beirutban szerdán folytatódott az ostromlott tell zaatar palesztin menekülttábor sebesültjeinek elszállítása és az érdekelt felek képviselői aláírták az egész ország területére érvényes tűzszüneti egyezményt, amely csütörtökön reggel lép életbe.

a nemzetközi vöröskereszt által lebonyolított második sebesült elszállítási akció az előző napihoz hasonló feszült légkörben zajlott le. a jobboldali erők kézfegyverekből többször tüzeltek a sebesült palesztinokat szállító gépkocsikra, de szerencsére senkinek sem esett bántódása. a gépkocsikonvoj szerdán 243 sebesültet szállított a beiruti arab egyetemen berendezett szükségkórház-ba. előzőleg a jobboldali keresztény erők egész éjszaka lőtték a tell zaatar táborát. a nemzetközi vöröskereszt csütörtökön folytatja a sebesültek elszállítását.

hasszan ghonaim vezérőrnagy, az arabközi békefenntartó erők parancsnoka bejelentette, hogy a harcban álló felek képviselői kivétel nélkül aláírták az egész országra kiterjedő tűzszüneti megállapodást, amely csütörtökön középeurópai idő szerint reggel 6.00 órakor lép életbe.

damaszkuszban közben folytatódnak a palesztinai felszabadítási szervezet küldöttségének tárgyalásai a szíriai kormány képviselőivel.

/folyt. köv./  
19.00/pg

-32-

Bv

kk 46./ libanon....folyt/pg

a megbeszéléseken jelen van hasszan szabri el-kholi, az arab liga különmegbízottja is. beirutba érkezett jelentések szerint a tárgyalásokon megállapodás született a tűzszünetet ellenőrző szíriai-palesztin-libanoni bizottság létrehozásáról.

szerdán beirutban elmaradt a frangié elnök által összehívott minisztertanácsi ülés, mert mindössze két keresztény miniszter jelent meg frangié ideiglenes szállásán. a hivatalban levő elnök a harcban álló felek ellenőrzése alatt álló területeken létrejött önkormányzatok kérdését akarta a kormány elé terjeszteni, ami egy lépéssel közelebb hozta volna az ország kettészakítását.

rasid karami miniszterelnök már korábban jelezte, hogy nem vesz részt a minisztertanácson, szerdán pedig nyilatkozatban hívott fel az ország törvényes intézményei működésének helyreállítására. beiruti megfigyelők úgy vélik, karami felhívása erőfeszítés a kormány munkájának felújítására, a nemzet megbékélés érdekében./adn, upi/

---

kk 47. cedenbal -szovjetunió

ht/mh/pg bs

m o s z k v a ,1976. augusztus 4./mti/

az szkp központi bizottságának meghívására üdülésre a szovjetunióba érkezett jumzsagijn cedenbal, a mongol népi forradalmi párt központi bizottságának első titkára, a nagy népi hurál elnökségének elnöke./taszsz/

---

kk 48. vietnam-thaiföld

fe/pg bs

b a n g k o k ,1976. augusztus 4./mti/

a vietnami szocialista köztársaság fővárosában, hanoi-ban szerdán megkezdődtek a vietnami-thaiföldi tárgyalások.

mint jelentettük, bicsaj rattakul thaiföldi külügyminiszter kedden érkezett hanoi-ba. elutazása előtt kijelentette: reméli, hogy a diplomáciai kapcsolatok felvételéről szóló megállapodással térhet majd haza./dpa/

-33-

19.10/pg

Bv

kk. 50. viking-1 /lásd kk. 4-es hírünket /  
csr/dm/rj bs pasadena, 1976. augusztus 4./mti/

másodszor is elromlott a viking-1 markolókarja, s emiatt megszakadt a mars talaja vegyi összetételének elemzése -, közölte szerdán a pasadenai laboratórium szóvivője.

a markolókar kedden újabb talajmintát vett, de megakadt, miután 10 cm-es távolságot tett meg. a kaliforniai laboratóriumban csak akkor fedezték fel a meghibásodást, amikor megérkeztek a fényképfelvételek arról, hogy a markolókar a narancsszínű talajmintát nem tudta eljuttatni a mars-szonda miniatűr laboratóriumba. a tudósok tanácskozássra ültek össze, hogy kiderítsék a hiba okát. /reuter/

--

kk. 49. ifjúsági találkozó

fe/rj bs hana u, 1976. augusztus 4./mti/

az ellenállók nemzetközi szövetségének szervezésében /a fir fennállásának 25. évfordulója alkalmából/ nemzetközi ifjúsági találkozó kezdődött a nyugatnémetországi hanau-ban. a fórumon belgium, az nszk, dánia, az ndk, olaszország, hollandia, lengyelország, a szovjetunió, csehszlovákia, nyugat-berlin és chile ifjúsági küldöttségei vesznek részt. a találkozó jel-szava: „helsinkai szellemű európáért, fasizmus nélküli európáért,,.

a megnyitóbeszédet theodor heinisch, a fir titkárságának tagja mondta. jelen volt az ndk állandó bonni képviselőjének és a bonni csehszlovák nagykövetségnek a képviselője is.

az ifjúsági találkozó augusztus 21-ig tart. /ppa/

--

19.10 rj

-34 -

R

kk. 51. a szerkesztőségek tájékoztatására!

nyugat-berlin - európai parlament

csr/dm/rj pi nyugat-berlin, london, párizs, brüsszel,  
1976. augusztus 4./mti/

nagy-britannia, franciaország és az egyesült államok gondosan tanulmányozza a nyugat-berlin ügyében kedden átnyújtott szovjet külügyminisztériumi nyilatkozatot, hogy megfogalmazza a hivatalos választ. a három ország jelezte, hogy nyugat-berlin képviselője az európai parlamentben azután is folytatódik, ha majd a testületet közvetlenül választják meg. a brit külügyminisztérium szóvivője nem volt hajlandó kommentálni a szovjet nyilatkozatot, csupán azt mondotta, hogy a bonnban hamarosan sorra kerülő brit-francia-amerikai - nyugatnémet konzultáció után adnak választ. a francia külügyminisztérium szóvivője hasonlóan nyilatkozott.

az európai közösségek bizottsága hivatalosan nem reagált a szovjet nyilatkozatra, de az egk -hoz közelálló körökben hangsúlyozzák, hogy a nyugat-berlini részvétel az európai parlament közvetlen megválasztásában nem elmenthető a négyoldalú megállapodással, mert nyugat-berlin a közös piachoz tartozik, s így módon rá is vonatkozik az egk törvénye. brit hivatalos körökben szintén emlékeztetnek arra, hogy a közös piac létrehozásáról intézkedő római szerződésben nyugat-németország kifejezésre juttatta: a szerződés intézkedései nyugat-berlinre is vonatkoznak.

a nyugat-berlini szenátus szóvivője szerdán kijelentette, hogy a nyugat-berlini képviselő az európai parlamentben összhangban áll a város státusával, mert a szenátus véleménye szerint nyugat-berlin az egk-hoz tartozik. a jelenlegi európai parlamentben a kereszténydemokrata klaus peter schulz képviseli nyugat-berlint. /ppa, an/

--

19.12 rj

-35 -

R

kk. 52. dél-afrika

ku/ti/rj pi

1976. augusztus 4./mti/

j o h a n n e s b u r g

sowetóban a dél-afrikai fajüldöző rezsim ellen tüntetők száma 20 000-re emelkedett. nyugati hírügynökségi jelentések szerint a néger fiatalok szerda délután újból megkísérelték, hogy bejussanak johannesburg belvárosába és a rendőrség központja előtt követeljék a júniusban bebörtönzött társaik szabadon bocsátását. a francia hírügynökség szerint a biztonsági erők, amelyek délelőtt óta jelentős erősítéseket kaptak, lezárták a városközpontba vezető összes utvonalat.

a legutóbbi hírügynökségi jelentések szerint a rendőrség brutális beavatkozása során négyen életüket veszítették és számos tüntető megsérült. soweto kórháza szerda délután már tele volt sebesültekkel. /adn, reuter, afp, ap/

f o k v á r o s

a dél-afrikai fajüldöző rendszer ki akar szolgáltatni a pinochet-rezsimnek két fiatal chileit, akik a politikai elnyomás és a fokozódó munkanélküliség miatt menekültek el országukból. bár mindkettőjüket letartóztatás és kivallatás fenyegeti chilében, a dél-afrikai külügyminisztérium úgy határozott, hogy az első repülőgéppel visszaküldi őket santiagóba. a két fiatal egy külföldi kereskedelmi hajó fedélzetén hagyta el chile-t. fokvárosban azonban partra kellett szállniuk, mert az egyikük megbetegedett. /adn/

--

kk. 53. rövid hírek

fő/rj bs

1976. augusztus 4./mti/

portoferraio /elba szigete/: postakocsirablás

kedden az olaszországhoz tartozó elba szigetén három álarcos bandita feltartóztatott és kirabolott egy fegyveres biztosítás nélkül haladó postakocsit. a rablók a 150 millió lira összegű zsákmánnyal elmenekültek. a rendőrségi hajsa eddig még nem járt eredménnyel. /ap/

/folyt.köv./

19.25 rj

- 36 -

W

kk. 53. /rövid... 1.folytm/rj

d j a k a r t a : é h i n s é g

uj-guinea indonéz fennhatóság alatt álló területének földrengés sújtotta vidékein a lakosság éhezik, mert a helyi hatóságok helikopterek hiányában nem képesek a rászorulókhöz eljuttatni a raktárakban rohadó élelmiszerküldeményeket. mint arról korábban hírügynökségi jelentések beszámoltak, a júniusi földrengések következtében mintegy hétszázan életüket veszítették és az eltűntnek nyilvánítottak száma a kétezret is meghaladja. /reuter

a n k a r a : k u t a t ó h a j ó

salahattin kalic, török energiaügyi miniszter ankarában bejelentette, hogy a „hora”, török kutatóhajó szerdán kikötött a dardanelláknál, miután „eredményesen teljesítette küldetését”, mint ismeretes, a kutatóhajó szeizmikus méréseket végzett, az égei-tenger fenéktérségében feltételezett olajmezők után kutatva. a tengeri kutatásának kiaknázására mind törökország, mind pedig görögország igényt formál. a török miniszter közölte, hogy azonnal elkezdik a mérések kiértékelését és a hajó néhány nap múlva visszatér az égei-tengerre. /ap/

/folyt.köv./ /kontinentális

19.27 rj

-37-

W

kk. 53. / rövid... 2. folyt./rj

w a s h i n g t o n: kissinger

-----  
henry kissinger amerikai külügyminiszter szerdán egyhetes ázsiai körutra indult. felkeresi iránt, afganisztánt és pakisztánt. az éjszakát londonban tölti és csütörtökön találkozik james callaghan brit miniszterelnökkel. /reuter, afp/

m a d r i d: thorn

-----  
gaston thorn luxemburgi miniszterelnök és külügyminiszter szerdán madridba érkezett. csütörtökön tárgyal adolfo suarez gonzález spanyol kormányfővel. /afp, reuter, ap/

b u k a r e s t: gyermekvédelem

-----  
a román egészségügyi minisztérium a gyermekek harmónikus fizikai és szellemi fejlődését elősegítő intézkedési tervet fogadott el az 1-6 éves gyermekek rendszeres orvosi felügyeletéről. ennek megfelelően a körzeti orvosi rendelők rendszeresen komplex orvosi vizsgálatban részesítik az említett életkoru, illetve az iskolába kerülő gyermekeket. egyidejűleg felméri a tanulók munka- és életkörülményeit is. /mti/

p á r i z: megsemmisített őszibarack

-----  
franciaország drôme megyéjében 12 mezőgazdasági üzem a nagyobb haszon reményében több, mint 10 ezer tonna őszibarackot semmisített meg. yvonne allegret, az fkp kb tagja „vandalizmusnak”, nevezte az akciót és kijelentette, hogy francia kommunista párt osztja a parasztok jogos felháborodását, akik a pusztító aszály ellenére kemény munkával termelték meg a gyümölcsöt. /taszsz/

La

-. -

19.33 rj

-38 -

32

kk 54. andreotti - kormánynyilatkozat

mm/pg bs

r ó m a , 1976. augusztus 4./mti/

giulio andreotti olasz miniszterelnök szerdán külön-külön a képviselőház, illetve a szenátus elé terjesztette kereszténydemokratapárti kisebbségi kormányának programját. nyugati hírügynökségek jelentése szerint a bizalmi szavazás a szenátusban a hét végén, a képviselőházban pedig a jövő hét elején várható.

a 80-oldalas kormánynyilatkozat főbb pontjai a gazdasági élet egyensúlyának javításával, a lira megszilárdításával és a közigazgatás megreformálásával foglalkoznak. a program élesen támadja az adócsalások elkövetőit és fokozottabb ellenőrzést ígér a visszaélések megakadályozására. a gazdasági problémák megoldására andreotti intézkedéseket helyezett kilátásba a beruházások ösztönzésére, a termelékenység növelésére, valamint új munkahelyek létesítésére, illetve a fiatalok körében a munkanélküliség csökkentésére. a fizetési mérleg deficitjét a kormány az importok visszaszorításával kívánja csökkenteni. a közigazgatási reform keretében be akarják fagyasztani a vezető beosztású tisztviselők fizetését és harcot hirdetnek a bürokrácia ellen.

andreotti óva intett attól, hogy gyors változtatásokat várjanak az új kormánytól, és úgy nyilatkozott, hogy a reformok végrehajtásához legalább 12-18 hónapos időszakra van szükség.

a kormánynyilatkozat külpolitikai részében a miniszterelnök megerősítette, hogy olaszország továbbra is kitart a nyugat-európai integráció és az atlanti szövetség mellett. /dpa, ap/

-. -

kk 55. közel-keleti hírek

lb/dm/pg bs

1976. augusztus 4./mti/

kairó, rabat

-----  
marokkó szerdán az arab liga közbelépését kérte a nyugat-szahara térségében fennálló feszültség enyhítésére. ahmed laraki külügyminiszter üzenetében azzal vádolta algériát, hogy „sorozatos agressziókat követ el marokkó területe ellen.” /afp/

tel aviv

-----  
a jordán folyó izrael által megszállt nyugati partján szerdán folytatódott a helyi lakosság sztrájkjai és tüntetései a lakókat sújtó újabb adóintézkedések miatt. nabluszban, a nyugati part legnagyobb városában a megszálló hatóságok kijárási tilalmat rendtek el. az izraeli biztonsági erők 24 személyt letartóztattak azzal a gyanúval, hogy a palesztin ellenállási mozgalom tagjai. /adn, upi/

-. -

-39 -

kk 56. kekkonen

fe/pg bs                      w a s h i n g t o n , 1976. augusztus 4./mti/

urho kekkonen finn elnök hivatalos washingtoni látogatásának második napján, szerdán, amerikai törvényhozók egy csoportjával találkozott munkareggelén.

a finn elnök ezután william coleman közlekedésügyi miniszterrel tárgyalt, majd rockefeller alelnök látta őt vendégül ebéden. kekkonen este vacsorát ad rockefeller tiszteletére. majd csütörtök reggel elutazik washingtonból. minneapolisban, minnesotában és new yorkban tesz magánjellegű látogatást./upi/

kk 57. guyanai pártkongresszus

fe/pg bs                      g e o r g e t o w n , 1976. aug. 4./mti/

befejeződött a guyanai népi haladó párt 19. kongresszusa. „az antiimperialista egység és a szocializmus felé”, jelszóval megtartott kongresszuson részt vett számos külföldi testvérpárt, köztük az szkp küldöttsége is.

a küldöttek egyhangulag elfogadták a központi bizottság cheddi jagan főtitkár által előterjesztett beszámolóját. a főtitkár többek között kijelentette, hogy a párt támogatni fogja a kormánynak a nemzeti függetlenség és a szuverénitás biztosítására irányuló intézkedéseit.

az ugyancsak egyhangulag elfogadott pártprogram leszögezi, hogy a guyanai népi haladó párt a nemzetközi kommunista mozgalom aktív résztvevője és a proletár internacionalizmus elveivel tartja magát.

a kongresszus a nemzetközi helyzetről elfogadott háttérötletében elítéli a chilei fasiszta rezsimeket és követeli luis corvalán, valamint a többi chilei hazafi szabadonbocsátását. a határozat elítéli a maoizmust, amely politikai és ideológiai állásfoglalásaiban az imperializmus szövetségessé vált, és komoly veszély a nemzetközi békére./taszsz/

-40-

20.10/pg

RW

kk. 58. a szerkesztőségek tájékoztatására!

el nem kötelezettek

fe/rj bs                      c o l o m b o , 1976. augusztus 4./ap/

colombói hivatalos körökből származó értesülések szerint eddig 74 tagállam jelezte, hogy részt vesz az el nem kötelezettek sri lanka fővárosában megrendezésre kerülő értekezletén. 17 ország megfigyelőként, négy pedig vendégként lesz jelen.

biztonsági okokból egyelőre nem hozták nyilvánosságra a résztvevő államfők névsorát. valószínű azonban, hogy kim ir szen, a kndk elnöke nagylétszámú /120 tagú/ küldöttség élén érkezik colombóba. meghívót küldtek kurt waldheim ensz-főtitkárnak. nagy létszámú küldöttséggel vesz részt a konferencián kuba, egyiptom és jugoszlávia is.

laksman dzsajakoddi sri lankai hadügy- és külügyminiszter-helyettes közölte, hogy az értekezleten többek között olyan problémákat fognak megvitatni mint a közel-kelet, a palesztin kérdés, dél-afrika, ciprus, latin-amerika, korea, az indiai-óceán, mint békeövezet és a nyugat-szahara kérdése. /mti/

-.-

kk. 59. anglia - ciprus

lb/dm/rj bs                      l o n d o n , 1976. augusztus 4./mti/

az angol külügyminisztérium szóvivője szerdán kijelentette, hogy nagy-britannia kormánya továbbra is aktívan közreműködik a ciprusi probléma tárgyalásos rendezésében, és minden tőle telhetőt elkövet azért, hogy előmozdítsa a szigetország görög és török közössége közti tárgyalásokat.

ezzel egyidejűleg londonban fehér könyvet hoztak nyilvánosságra a ciprusi kérdésről. ebben a brit kormány visszautasította azokat a vádakot, amelyeket korábban egy alsóházi különbizottság fogalmazott meg az 1974-es ciprusi puccs idején tanúsított angol magatartással kapcsolatban.

a külügyminisztérium nyilatkozata szerint nagy-britannia és szövetségesei, akikkel folyamatosan konzultál a problémáról, úgy vélik, hogy egyedül a görög és a török közösség

tárgyalásai nyújtanak reményt a ciprusi nép által elfogadható tartós megoldásra. /afp/

-.-

20.10 rj

-41-

RW

kk. 60. seveso - 2. / lásd. kk. 31. sz. hírünket/

csr/th/rj bs róma, bonn, bern, 1976. augusztus 4./mti/

giulio andreotti olasz miniszterelnök szerdán rendeletileg műszaki és tudományos különbizottságot nevezett ki, s megbizta, hogy tanulmányozza a mérgezőgázzal fertőzött seveso-i övezet fertőtlenítésének módszereit és dolgozzon ki védelmi intézkedéseket. a bizottság az ipari szennyeződés kérdéseivel foglalkozó tudósokból, egyetemi tanárokból és orvosokból áll. vezetője aldo cimmino professzor, a legfelsőbb egészségügyi tanács elnöke. a bizottság előreláthatólag a jövő héten tesz jelentést.

az olasz minisztertanács legközelebbi ülésén tanulmányozza a kárt szenvedett lakosság megsegítését célzó sürgős intézkedéseket.

olaszország „kis hirosimájának”, nevezte a lombardiai tartományi egészségügyi miniszter a sajtónak adott nyilatkozatában a sevesói szerencsétlenséget. a miniszter elképzelhetőnek tartja, hogy három vagy négy év is eltelik, amíg a vegyileg mérgezett vidéken az élet visszatér a rendes kerékvágásba.

a nyugatnémet bayer ag vegyi konszern szerdán bejelentette, hogy a sevesói szerencsétlenség hátterének kivizsgálásáig ideiglenesen leállítják a triklorfenol /tcp/ gyártását. e viszonylag nem nagyerejű mérgező anyag meg nem felelő előállításában például túlfűtés esetén keletkezhet a rendkívül mérgező tetraklor-dibenzodioxin /tcdd/, amelyet a sevesói robbanásból származó gázfelhő tartalmaz.

La

svájc megtiltotta a mérgezett sevesói vidékről származó zöldségfélék és gyümölcs importját - közölte szerdán bernben az egészségügyi hivatal szóvivője. emlékeztet, hogy svájci tulajdonban van a sevesói icmesa vegyigyár, ahol a robbanás történt.

/afp, reuter, ap/

-.-

20.15 nj

-42-

RW

kk. 61. a libanoni tűzszüneti megállapodás

lb/th/rj bs beirut, 1976. augusztus 4./mti/

a jobboldali erők kezében levő libanon hangja rádió szerda esti ismertetése szerint a csütörtökön reggel életbe lépő, az ország egész területére hatályos megállapodás a következő három pontból áll:

1./ a harci cselekmények helyi idő szerint 8.00 órakor libanon egész területén megszűnnek. a harcban álló felek kötelesek az ellenőrzésük alatt álló tájékoztatási eszközökkel bejelenteni az egyezményt. véget kell vetni az emberrablásoknak és a magányos orvlövészek akcióinak. a „zöldsisakosok”, /arabközi békefenntartó erők/ ellenőrzik a tűzszünet betartását és e célból ellenőrző pontokat létesítenek beirut keleti és nyugati övezetében. elhelyezkednek továbbá a demarkációs vonal mentén, tell zaatarban és nabaaban. egységeik állásokat foglalnak el dél-libanonban, a hegyvidéken és tripoliban.

2./ helyre kell állítani az áramszolgáltatást és a hírközlő eszközök működését. augusztus 15-ig újra meg kell nyitni beirut nemzetközi repülőtérét. az utasokat a „zöldsisakosok”, kísérik a repülőtérre. /a repülőtér a haladó erők ellenőrzése alatt álló területen van./

3./ a libanoni hatóságok és a palesztinai felszabadítási szervezet átfogó katonai tervet terjesztenek a „zöldsisakosok”, elé a kairói megállapodás /a libanoni áttam és a palesztinaiak viszonyát szabályozza/ végrehajtásáról. e terv a megállapodás végrehajtásának módozatait is vázolja. /afp/

-.-

kk 62. rövid hírek

fő/rj bs

1976. augusztus 4. /mti/

k a t m a n d u /nepál/: földcsuszamlások

az utóbbi két hónapban nepálban több mint háromszázan meghaltak és mintegy harmincan megsebesültek a nyári monszunzúdulások okozta földcsuszamlások következtében. a lezuduló föld 186 házat rombadöntött és 42 hidat elsodort. /upi/

/folyt.köv./

21.05 nj

-43-

RW

kk. 62/rövid... 1. folyt./rj

new york : kórházi dolgozók sztrájkja

tizenhat new york-i kórház kisegítő személyzetének túlnyomó többsége szerdán sztrájkba lépett, tiltakozásul 1350 kórházi alkalmazott elbocsátása ellen. az elbocsátásokat new york város pénzügyi nehézségeivel indokolták. a kórházi dolgozók szakszervezete a munkabeszüntetés mellett döntött, jóllehet az illetékes bíróság felszólította, halassa el a sztrájkot a péntekre kitűzött egyeztető tárgyalásig. /dpa/

stockholm : vízszennyezés

mintegy hatszáz liter lombtalantó vegyszer került véletlenül egy dél-lappföldi folyóba július végén. a szennyeződés után néhány nappal végzett mérések azt mutatták, a mérég az erős sodrás következtében gyorsan levonult, anélkül, hogy kárt okozott volna a folyó flórájában és faunájában. /afp/

-.-

kk. 63. spanyolország-amnesztia

mm/rj bs madrid, 1976. augusztus 4./mti

spanyolországban szerdán életbelépett a politikai foglyok számára a múlt héten meghirdetett részleges amnesztia. landelino lavilla alsina igazságügyminiszter a délelőtti folyamán fogadta a madridi törvényszékek elnökeit, s tájékoztatta őket a hivatalos közlönyben megjelent rendelet értelmezéséről és végrehajtásának részleteiről.

kora délután a spanyol főváros közrendvédelmi bíróságának bírája aláírta az amnesztia által érintett első nyolc személy szabadonbocsátására vonatkozó parancsot és az esti órákban megkezdődtek a szabadonbocsátások.

a carabanchel börtön kapujában összegyűlt várakozó tömeg hangos éljenzésbe kezdett, amikor a kapuban megjelent simon sanchez montero, valamint santiago alvarez, a spanyol kommunista párt központi bizottságának tagja, és feltűnt jose unanue baszk kommunista vezető is. /afp, upi/

21.20 rj

-.-  
-44-

Rj

kk. 64. ecuador

fe/rj bs guayaquil, 1976. augusztus 4./mti/

pedro antonio saad, az ecuadori kommunista párt kb főtitkára a guayasi /az ország legnagyobb tartománya/ pártkonferencián elhangzott beszédében megállapította, hogy az imperializmusnak és a reakciónak a dolgozók érdekei, valamint a kormány haladó intézkedései ellen intézett támadása az osztályharc kiéleződéséhez vezetett. a belpolitikai helyzetet elemezve rámutatott, hogy az oligarchia és a szolgálatában álló politikai pártok a demokratikus kezdeményezések megghusítására törekszenek s az „alkotmányos rendhez”, való visszatérés követelésével újból a monopóliumok és a nagyburzsoázia korlátlan uralmának akarják kiszolgáltatni az országot. a munkásosztály és az egész nép ezzel szemben a földgázlelőhelyek államosításának és hatékony agrárreform megvalósításának elérését tűzte ki főfeladatul.

saad főtitkár másrészt bírálta a kormányt amiatt, hogy határozatlanságot mutat a meghirdetett oktatási-program megvalósítása terén. /adn/

-.-

- 44/ a -

Rj

65

kk /külpolitikai hireink jegyzéke 1976. augusztus 4-én  
16.00 órától zárásig

pg

1976. augusztus 4./mti/

38. uganda-kenya
  39. nyugat-berlin-nszk
  40. francia minisztertanács - bigeard
  41. olasz kormány
  42. agrársztrájk olaszországban
  43. kozmosz-847
  44. kínai földrengés-hua kuo feng
  45. marchais-carrillo
  46. libanon-tell zaatar, kormány
  47. cedenbal -szovjetunió
  48. vietnam-thaiföld
  49. ifjúsági találkozó
  50. viking-1
  51. nyugat-berlin-európai parlament /szerk. táj./
  52. dél-afrika
  53. rövid hírek
  54. andreotti-kormánynyilatkozat
  55. közel-keleti hírek
  56. kekkonen
  57. gyanai pártkongresszus
  58. el nem kötelezettek /szerk. táj./
  59. anglia-ciprus
  60. seveso-2.
  61. a libanoni tűzszüneti megállapodás
  62. rövid hírek
  63. spanyolország - ameszta
  64. ecuador
  65. hírjegyzék
- /mti/

- v é g e -

készült az mti külpolitikai szerkesztőségében  
a szerkesztőség vezetője: lehel miklós  
szerkesztették: németh gyula, köves tibor, márkus gyula,  
pirityi sándor, barabás miklós

21.45 rj

-45 -

RW

**MTI.**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Külföldi hírek

1976. augusztus 5. csütörtök

kk.1. v á r h a t ó

ml/a/ng

1976. augusztus 5.

b e i r u t : helyzetjelentés

n e w y o r k : en<sup>2</sup> tengerjogi értekezés

b é c s : opec miniszteri konferencia

t e h e r á n : kissinger érkeése/este/

l i b r e v i l l e : giscard d,estaing gabpnban

--

7.05/a

F. 8. 20

-1-